

# rara

LE MAGAZINE DE PROSPECIERARA  
ÉDITION 3/2023

**LE CATALOGUE DES  
VARIÉTÉS A 30 ANS :  
UN ACCÈS ILLIMITÉ**

Page 5

**LA FERME DE L'ARCHE  
DE SCHANGNAU : CE QUI  
COMPTE, C'EST CE QUI  
SORT DU LOT**

Page 10

**DE LA DENRÉE DE PREMIÈRE  
NÉCESSITÉ À LA MATIÈRE  
À BRICOLAGE**

Page 12

**UNE BONNE SOLUTION :  
L'ARBRE À PLUSIEURS VARIÉTÉS**

Page 16



Fondation suisse pour  
la diversité patrimoniale  
et génétique liée aux  
végétaux et aux animaux



L'oignon à étages 'Züblin' a rejoint la collection en provenance d'un jardin privé de Steckborn (TG). Cette variété est probablement originaire du Lötschental. Au lieu de fleurs, les bulbes forment des bulbilles en haut de la tige, qui peuvent parfois germer à leur tour et former d'autres étages. Toutes les parties de la plante peuvent être utilisées en cuisine à différents stades, y compris les jeunes pousses. Dans le catalogue des variétés en ligne, vous trouverez plus d'informations sur la culture, l'offre et la multiplication de 'Züblin' et d'autres variétés d'oignons à étages.

OFFRIR UNE  
ADHÉSION



## Offrir la diversité

Offrez une adhésion à ProSpecieRara et soutenez les variétés et races rares !  
Le ou la destinataire du cadeau reçoit notre magazine « rara » quatre fois par an, peut commander gratuitement quelques portions de graines parmi une sélection de plus de 800 variétés rares et bénéficier de réductions sur nos cours. Le cadeau convient également aux personnes sans jardin qui se soucient de la diversité de nos animaux de rente et de nos plantes cultivées.

[www.prospecierara.ch/don](http://www.prospecierara.ch/don) ou tél. 061 545 99 11

MERCI !

### Votre soutien nous fait avancer :

Adhésion plus à CHF 120.-/an

Adhésion à CHF 70.-/an

Adhésion couple à CHF 90.-/an

Adhésion junior (jusqu'à 25 ans) à CHF 35.-/an

Parrainage d'animaux entre CHF 150.- et CHF 450.-/an

Parrainage d'arbres CHF 250.-/an

---

### Pour vos dons :

IBAN CH29 0900 0000 9000 1480 3

BIC POFICHBEXX

---

[www.prospecierara.ch/don](http://www.prospecierara.ch/don)





Anna Kornicker, membre de la direction

**Notre travail à toutes et à tous en faveur de la biodiversité est traversé par un *leitmotiv*, par un petit air tantôt bien audible, tantôt plus discret. Il sonne différemment selon les personnes, mais il marque invariablement notre travail au quotidien, que ce soit au sein de la fondation ou à l'extérieur, dans notre réseau de conservation : la conviction et la conscience que le meilleur moyen, et le plus sûr, de transmettre à la postérité cet héritage, ce trésor historique et culturel, qui s'exprime désormais dans plus de 5400 variétés et 38 races, c'est de le faire ensemble et avec autant de monde que possible. C'est ainsi que nous mettons tout en œuvre pour rendre librement accessibles non seulement les plantes et les animaux en tant que tels, mais aussi autant de connaissances que possible à propos des variétés et des races rares. Notre Catalogue des variétés, désormais trentenaire, et la ferme de l'Arche de Schangnau sont deux exemples à l'appui. Poursuivons ensemble cette œuvre, en symphonie ! Nous vous en remercions de tout cœur.**

Mira Oberer, Béla Bartha et  
Claudio Niggli sont d'accord:  
le Catalogue des variétés  
est au coeur de la fondation.



Rares  
schützen.



# Le Catalogue des variétés a 30 ans – un accès illimité



Simone Krüsi, rédactrice

**La première mouture du catalogue des variétés voit le jour en 1993.**

**C'était un fascicule de 24 pages. Aujourd'hui, le catalogue des variétés est un outil en ligne qui informe sur plus de 3500 variétés. Plus de 2100 d'entre elles peuvent être commandées sous forme de plants ou de semences. Quel rôle joue le catalogue dans la sauvegarde des variétés anciennes et quels sont les défis ? Un entretien avec Béla Bartha, Mira Oberer et Claudio Niggli.**

**Pourquoi un catalogue des variétés ?**

**Béla:** Avant l'arrivée du catalogue, il y avait des bourses d'échange de semences. Je me souviens de celle de Wildegg. Nous étions venus avec une boîte en carton et distribuions des sachets de semences.

Je saisisais sur mon portable les coordonnées des personnes intéressées et la variété qu'elles emportaient. C'est ainsi que nous recrutons des gens prêts à prendre en charge d'anciennes variétés et à les multiplier pour nous. Nous avons alors réalisé la brochure « Catalogue des variétés », où étaient énumérées les variétés à multiplier. Elle nous a permis d'atteindre davantage de monde. Nous la diffusons par le biais de notre réseau, auprès de nos adhérent-e-s et de diverses personnes intéressées.

**Le catalogue des variétés servait en somme à recruter des cultivateurs et cultivatrices de variétés ?**

Béla: Au départ, oui ; mais assez rapidement, un lien s'est établi entre la multiplication et la diffusion des variétés. Celles et ceux qui avaient suffisamment de semence pouvaient proposer la variété dans le catalogue et donc permettre à d'autres de se la procurer. Comme son nom l'indique, le catalogue était dès le départ un moyen



d'assurer la visibilité des variétés anciennes et de se les procurer sans peine, pour faire en sorte qu'elles soient cultivées.

**BÉLA BARTHA, DIRECTEUR**



<< Un fil rouge parcourt tout notre travail : la volonté de rendre disponibles pour tout le monde non seulement les variétés, mais aussi le savoir les concernant. Le Catalogue des variétés réalise cette ambition. >>

Cette année, le catalogue fête ses trente ans d'existence. Dans la toute première édition, on lit : « Une publication de la Centrale des variétés ». Béla, toi qui es entré dans l'équipe peu après, qu'est-ce que cette Centrale des variétés ?

Béla: Le mot est très exagéré (rire). La « Centrale des variétés » se trouvait à Kölliken/AG. Elle s'occupait de tout ce qui concernait les plantes, donc en premier lieu des projets fruitiers et du stockage des semences. Le domaine animal et le secrétariat de ProSpecieRara se trouvaient à Saint-Gall. À l'époque, dans la Centrale des variétés, nous étions deux ; j'imprimais à mon propre domicile les maquettes pour le catalogue. Le moment de l'envoi, avec cette impression de donner une impulsion en faveur de la sauvegarde de la biodiversité, était toujours remarquable : « Voici venu le printemps, tout repart de plus belle ! »



« Le Catalogues de variétés, sous ses différentes formes, est un document d'époque – d'une part sur l'évolution que ProSpecieRara a connue en tant qu'organisation, d'autre part sur la numérisation qui a eu lieu ces dernières années. Il est donc aussi en lui-même un témoignage de notre époque. »

Béla Bartha, directeur

**MIRA OBERER, RESPONSABLE  
DE LA BIBLIOTHÈQUE DE SEMENCES  
ET QUALITÉ DES SEMENCES**



« La banque de donnée des végétaux est mon principal outil de travail. C'est un fonds d'une incroyable richesse, le résultat de notre travail depuis des décennies. Grâce à l'interface avec notre site Internet, le Catalogue des variétés reprend une bonne partie de ce savoir. »

Plus tard, Mira, c'est toi qui as repris la production et, avec le temps, le catalogue est devenu une brochure qui avait fière allure. Puis, en 2019, nous avons franchi le pas pour passer au format en ligne.

Mira: En effet. Nous savions que cela ne ferait pas l'unanimité. Certains appréciaient d'avoir le catalogue sur leur table de chevet et de pouvoir le feuilleter régulièrement. Le catalogue avait fini par quasiment atteindre l'épaisseur d'un livre. Mais il n'y a pas eu de gros mouvement de protestation après le changement de système.

#### **Pourquoi ce changement ?**

Béla: D'une part, parce que le format en ligne permettait pour la première fois de réunir toutes les cultures ProSpecieRara en un même endroit. Avant le passage au numérique, une bonne partie des variétés fruitières faisaient l'objet de listes séparées. D'un autre côté, nous commençons à manquer de place. Au fil du temps, nous avons pris en charge de plus en plus de variétés ; du même coup, elles étaient de plus en plus nombreuses à figurer dans notre catalogue. À la fin, il n'y avait plus de place dans le catalogue que pour quelques mots-clés par variété. La teneur en information était un peu maigre.

Mira: Le format en ligne nous donne évidemment beaucoup plus de possibilités à cet égard. On peut avoir des photos, une description de la variété, des instructions pour la mise en culture, des informations sur la multiplication, parfois même des liens vers des recettes pour apprêter la variété. Sans compter, et cela est capital, que nous pouvons mettre à jour presque en temps réel les informations portant sur une variété et sa disponibilité. Les mises à jour dans notre base de données, à peine 24 heures plus tard, sont consultables en ligne via l'interface avec notre site.

**En un mot, le catalogue est également une vitrine pour faire valoir notre mode de travail ?**

Claudio: La collecte d'informations sur les variétés est un processus, qui, jusqu'à un certain degré, se reflète également dans le catalogue des variétés. Il arrive aussi que nos recherches, ou une analyse génétique, nous fassent soudain découvrir que deux variétés que l'on croyait autonomes ne faisaient qu'une en réalité. Dans un tel cas, nous devons décider quel doit être le nom prioritaire, l'autre devenant un synonyme. Le catalogue mentionnant également les synonymes, et c'est une nouveauté, ces dénominations variétales ne disparaissent pas : on peut les y retrouver.

**« Le processus de collecte d'informations sur les variétés, jusqu'à un certain point, se reflète dans le catalogue des variétés. »**

Claudio Niggli, responsable projets  
petits fruits & base de données plantes

**... et avec elles, le savoir accumulé à propos de ces variétés. Quels critères une variété doit-elle réunir pour figurer dans le catalogue ?**

Claudio: Nous avons longuement réfléchi à la question de savoir sur quoi le catalogue doit renseigner. Voulons-nous par exemple renseigner sur des variétés disparues ? Il existe à ce propos un conflit d'intérêts. Si nous faisons figurer trop de variétés non disponibles, cela peut être frustrant pour les personnes désireuses de les cultiver. C'est une bonne chose de mentionner autant de variétés que possible, mais si nous le faisons pour un trop grand nombre de variétés non disponibles, cela se fera au détriment de l'accessibilité. Cela a toujours été un dilemme, et nous avons fini par adopter le principe de ne mentionner que les variétés physiquement présentes quelque part dans notre réseau de multiplicateurs et multipliatrices.

**CLAUDIO NIGGLI, RESPONSABLE PROJETS  
PETITS FRUITS & BASE DE DONNÉES PLANTES**



« Le Catalogue des variétés fait le pont entre notre recherche fondamentale et la population. Il est le lieu où faire fusionner nos propres observations avec les descriptions historiques des variétés, telles que nous les trouvons dans la littérature. »

## LE CATALOGUE DES VARIÉTÉS EN CHIFFRES

[WWW.PROSPECIERARA.CH/SORTENFINDER](http://WWW.PROSPECIERARA.CH/SORTENFINDER)

Parmi les **5456** variétés actuellement prises en charge par ProSpecieRara, **3557** figurent dans le Catalogue des variétés. Pour **2117** variétés, il existe une offre. **1716** variétés peuvent être achetées dans le commerce, **885** variétés sont à la disposition des adhérent-e-s. Le catalogue existe en allemand, en français et en italien. En 2022, la version française du catalogue en ligne a été consultée **22 010** fois.

### Quels sont les autres défis que présente le catalogue au jour le jour ?

Mira: Il semble qu'il soit très attrayant de proposer quelque chose dans le catalogue des variétés. Il m'arrive régulièrement d'avoir de la peine à obtenir de la semence fraîche et de m'apercevoir que la variété est proposée dans le catalogue. Sous l'angle de la conservation, la séminothèque est bien entendu prioritaire afin que la survie de la variété soit garantie. S'il reste ensuite suffisamment de semence, celle-ci peut sans autre être proposée dans le catalogue. C'est ainsi qu'il peut arriver qu'une variété en fait présente dans le réseau atterrisse sur notre liste rouge. Ce qui est alors déterminant, c'est de savoir si nous arrivons à obtenir de la semence, car c'est de cela que dépend la survie de la variété!

Béla: As-tu l'impression que nos membres ne s'investissent plus autant ? Lorsqu'il y avait un contact direct, comme dans l'exemple de la bourse d'échange de semences de Wildegg, ils étaient vraiment engagés. Se voir remettre la précieuse semence que nous sortions de notre carton, c'était comme prendre un engagement.

Mira: Non, je ne crois pas. Comme je suis impliquée dans les cours de multiplication de semences, je continue de rencontrer personnellement les multiplicateurs et multi-

plicatrices. Bien sûr, il y en a toujours qui ne reviennent pas. Mais il y en a aussi beaucoup qui nous sont fidèles depuis des années et qui nous soutiennent en s'investissant à fond.

### Où va le Catalogue des variétés du futur ? Où voyez-vous un potentiel de développement ?

Béla: Dans mon idée, il faut encore améliorer les liens entre membres du réseau, notamment les multiplicateurs et multipliatrices, mais aussi les autres personnes intéressées; qu'il y ait des échanges entre celles et ceux qui multiplient les choux et d'autres qui s'occupent des variétés anciennes de haricots. Qu'il y ait peut-être même des groupes de travail et que le savoir-faire considérable accumulé dans notre réseau puisse circuler.

Claudio: Nous aimerions également nous mettre en réseau avec d'autres organisations militant en faveur des variétés anciennes. Un nouveau projet vise à étendre les informations existantes à propos des variétés anciennes et à faciliter l'accès à des sources d'information externes. Nous pouvons par exemple insérer des indications pertinentes dans notre catalogue. Les personnes intéressées pourront approfondir alors encore davantage leur connaissance des variétés, ce qui, en définitive, profitera également à la conservation.

Mira: C'est un aspect important. Pour que les variétés survivent durablement, il ne suffit pas d'avoir le matériel végétal et de travailler à le multiplier, il faut avoir les connaissances requises, et que ces connaissances soient aussi largement partagées que possible.

---

<sup>1</sup> La condition préalable est la présence physique d'une variété dans le réseau. En outre, il doit exister soit une image de la variété, soit un texte sur la variété (en trois langues).

---

<sup>2</sup> Les adhérent-e-s peuvent commander gratuitement quelques semences parmi un choix de 885 variétés. Ces semences sont envoyées directement par notre réseau de multiplication.

# Ce qui compte, c'est ce qui sort du lot



Simone Krüsi, rédactrice

**Les fermes de l'Arche sont importantes pour le travail de sauvegarde de ProSpecieRara : Elles sont un lieu d'accueil pour les anciennes races d'animaux de rente et permettent aux personnes tentées par la détention de races ProSpecieRara d'apprendre à mieux les connaître. Visite à Schangnau.**

Les hameaux des collines boisées de l'Emmental se succèdent sous un ciel nuageux. En route pour la ferme biologique de Beat et Kathrin Gerber à Schangnau, qui depuis 2016 fait partie des fermes de l'Arche de ProSpecieRara, nous apercevons çà et là des chèvres ou des moutons qui paissent dans les pentes.

Au départ, nous raconte Kathrin autour d'une tasse de café, elle n'avait aucune intention de devenir agricultrice. Les grands animaux lui faisaient plutôt peur. C'est pourquoi, ajoute-t-elle en souriant, elle, la fille de paysan, a épousé Beat, un charpentier. Beat a repris la ferme de ses parents, mais s'occupait essentiellement de sa charpenterie. Jusqu'au jour où il a vu un bélier Skudde pour la première fois. « Ces superbes cornes enroulées en colimaçon m'ont fasciné », se souvient-il. Peu après, le premier troupeau de moutons arrivait à la ferme.

## **UN LIEU DE RENCONTRE ENTRE HUMAINS ET BÊTES**

L'expérience avec les moutons Skudde, dont Beat dit qu'ils ont le pied sûr et demandent peu de soins, s'étant bien passée, le couple a eu envie de détenir des races anciennes supplémentaires et de créer un lieu de rencontre. Depuis, la ferme accueille égale-

ment des chèvres d'Appenzell, des porcs laineux, des vaches grises rhétiques, des vaches d'Hinterwald, des canards de Poméranie, des oies de Diepholz, des poules appenzelloises huppées, des poules appenzelloises barbues et des poules suisses. Une signalisation bien conçue permet de visiter la ferme même en l'absence de personnel. Des panneaux d'information renseignent sur les dix races présentes.



Les Gerber sont extrêmement motivés : Kathrin ne cesse de concevoir de nouveaux produits pour le magasin de la ferme, Beat est également président de sa commune.



Spécimen d'une des dix races rares présentes à la ferme de l'Arche, le coq appenzellois huppé « Ponte » attire l'attention sur ses congénères.

Beat a accompli lui-même une bonne partie du travail de menuiserie, y compris l'aménagement du poulailler qui permet d'observer les animaux à hauteur d'œil.

### « SAUVEGARDER EN CONSOMMANT »

Saucisses de porc laineux, œufs, gendarme à base de cinq races de volailles : on peut faire ses emplettes au magasin de la ferme de l'Arche qui propose de multiples spécialités pour contribuer à la sauvegarde de races rares. Plus il y a de demande pour les œufs de la poule suisse ou la viande de la vache grise rhétique, plus il sera intéressant de détenir des poules ou des animaux femelles de ces races menacées.

### AMBASSADRICE ET AMBASSADEUR DE RACES RARES

Beat et Kathrin considèrent que leur rôle est de représenter les races rares : tous deux effectuent un important travail de sensibilisation. « Lorsque nous nous sommes lancés dans l'aventure, nous pensions d'abord qu'il suffisait d'être là pour que les gens viennent nous voir à la ferme », raconte Kathrin. « Aujourd'hui, nous allons de plus en plus sur les marchés, avec quelques-uns de nos produits et des poules. Cela permet d'engager la conversation et de renseigner les gens sur les avantages des races anciennes. Un jour peut-être ils viendront à la ferme et se familiariseront avec les grands animaux », que Kathrin a entre-temps apprivoisés grâce

## LES FERMES DE L'ARCHE – PHARES DES RACES MENACÉES

Parmi les exploitations qui détiennent et élèvent des animaux de rente menacés, certaines vont particulièrement loin dans la diversité<sup>1</sup> et proposent, qui plus est, un programme spécial à l'intention des visites.

À ces exploitations, ProSpecieRara accorde son label « Ferme de l'Arche ». La Suisse en compte actuellement six. Sur la carte de la diversité ([www.prospecierara.ch/fr/decouvrir/carte-de-la-diversite](http://www.prospecierara.ch/fr/decouvrir/carte-de-la-diversite)), on les trouve sous l'onglet « Visiter et découvrir ».

à des cloisons qui lui permettent de lâcher les bêtes au pré et de les faire rentrer à l'étable sans trop s'en approcher.

### ÉCHANGES ET INSPIRATION

Au printemps, la saison bat son plein à Schangnau. La grande fête de la ferme de l'Arche approche : un week-end avec de nombreux stands et de la musique. Les Gerber aimeraient pouvoir montrer autant de jeunes animaux que possible pour faire plaisir à leurs visites. « Faire en sorte que toutes nos bêtes mettent bas au bon moment demande pas mal de calculs et d'organisation », remarque Beat en riant. Le quotidien dans une ferme de l'Arche comporte beaucoup d'échanges, de visites spontanées, ainsi que des visites guidées en groupe : écoles, fêtes de mariage ou apprenti-e-s en agriculture, tous et toutes en quête d'une inspiration venant bien sûr des races anciennes, mais surtout de Beat et de Kathrin, qui gèrent leur exploitation avec tant de cœur, de soin et de persévérance.

<sup>1</sup> Les fermes de l'Arche détiennent et élèvent au minimum cinq races ProSpecieRara et sont en possession du Label ProSpecieRara pour chacune de ces races. Elles sont tenues de détenir un nombre minimum d'animaux reproducteurs, variable selon les races.

# De la denrée de première nécessité à la matière à bricolage



Philipp Holzherr, responsable projets plantes de jardin,  
de plein champ et plantes ornementales

**Il fut un temps, la rave entrainait dans beaucoup de menus. Aujourd'hui, nous l'utilisons en premier lieu pour confectionner les lanternes pour le cortège des raves. Les variétés anciennes de raves ne sont pourtant pas sans intérêt gastronomique.**

Dans certaines régions de Suisse allemande, la confection des « lanternes de raves » figure toujours au calendrier : en octobre ou en novembre, on évide et on cisèle les raves d'automne, et on les équipe d'une ficelle et d'une bougie. Le soir, les classes d'école défilent en cortège avec leurs lanternes devant des parents transis de froid, auxquels les sourires de leur progéniture font chaud au cœur, c'est un souvenir d'enfance inoubliable pour beaucoup. À Richterswil/ZH, la coutume s'est même transformée en fête

populaire, la « Räbechilbi », et pas moins de 30 tonnes de raves sculptées ornent chaque année le village à cette occasion.

## UN REcul RAMPANT

La tradition des lanternes a, semble-t-il, son origine dans les actions de grâce rendues par les paysannes et paysans pour avoir pu rentrer les dernières récoltes à temps avant l'hiver. Au Moyen-Âge, les raves étaient une denrée alimentaire de base. Du printemps à l'automne, elles étaient cuisinées à l'état



À la différence d'autres villages, Richterswil est restée insensible à la vogue de Halloween. À l'automne, le village entier s'illumine de lanternes de raves.



## RECETTE

### SOUPE AUX RAVES ET AUX PRUNEAUX

Il existe d'autres légumes qui conviennent particulièrement bien pour cette recette : chou-rave, céleri, carotte et betterave.

naturel; en hiver, elles étaient conservées à l'état fermenté.

De nos jours, ce légume a perdu l'essentiel de son importance. Les raves d'automne, et même le produit transformé, la compote aux raves, occupent peu de place sur les rayons de légumes. Même les traditionnelles lanternes de raves perdent du terrain au profit des courges de Halloween et des lanternes éclairées aux LED.

### DES VARIÉTÉS ANCIENNES AROMATIQUES

Pourtant, les raves ne sont pas sans attraits, comme on a pu s'en convaincre lors d'une dégustation organisée il y a quelques années par ProSpecieRara. Les cuisinières et cuisiniers ont préparé des plats à base de plusieurs lignées d'anciennes raves d'automne. Le test a fait découvrir des variétés étonnamment aromatiques et savoureuses.

Certaines lignées sont restées en deçà des attentes : elles étaient insipides, un peu comme les raves utilisées pour confectonner les lanternes. Quiconque a essayé de cuisiner leurs restes aura sans doute

### INGRÉDIENTS POUR 4 – 6 PERSONNES

- 1 oignon
- 1 cs de beurre
- 600 g de raves d'automne
- 200 g de pommes de terre à chair farineuse
- 1 dl de jus de pommes
- ~1 l de bouillon de légumes
- 2 dl de demi-crème
- sel et poivre du moulin
- 200 g de pruneaux
- 1 cs de beurre
- 1 cs de miel ou sucre roux
- 4 cs de crème fraîche
- un peu de muscade
- 2 cs de crème balsamique

### PRÉPARATION

Couper grossièrement l'oignon et le faire chauffer avec du beurre dans une grande poêle.

Couper les raves et les pommes de terre en morceaux, les ajouter et les faire revenir brièvement. Verser le jus de pomme et le bouillon, couvrir et faire cuire environ 20 minutes jusqu'à ce que les légumes soient tendres.

Réduire la soupe en purée fine, ajouter la crème et assaisonner à volonté avec le sel et le poivre.

Couper les pruneaux en petits morceaux. Faire fondre le beurre et le miel dans une poêle, ajouter les pruneaux et les faire revenir pendant environ 5 minutes.

Dresser la soupe, répartir la crème fraîche sur la soupe, ajouter les pruneaux et décorer avec un peu de muscade et un peu de crème balsamique.

Cette recette est tirée du livre de cuisine «Hofsaison Herbst & Winter» de Claudia Schilling, dans lequel de nombreuses variétés ProSpecieRara ont également trouvé leur place. Ce livre n'est disponible qu'en allemand et peut être acheté dans notre boutique : [www.prospecierara.ch/shop](http://www.prospecierara.ch/shop)

Les grandes raves ne sont souvent pas les plus goûteuses. Il vaut mieux les consommer jeunes.

été déçu. Qui plus est, ce sont surtout les raves jeunes qui ont la bonne consistance, alors que pour sculpter des raves, il faut de plus gros calibres. Ce ne sont donc sans doute pas les variétés les plus goûteuses qui sont employées pour confectionner les lanternes ; et si on a trop laissé grossir les raves, elles ne présentent plus d'intérêt culinaire. Si on ne connaît des raves d'automne que celles utilisées pour être sculptées, il n'est donc pas surprenant qu'on ne soit pas tenté de les cuisiner.

## DES PROJETS DE SÉLECTION PROMETTEURS

S'étant convaincue de ces attraits, ProSpecieRara s'est alliée avec Sativa Rheinau pour lancer un projet de sélection de nouvelles variétés bio se prêtant à la culture à partir des anciennes lignées de raves d'automne les plus savoureuses (cf. rara 2022/4). Le projet a pendant huit ans bénéficié du soutien de l'Office fédéral de l'agriculture. Il en a résulté une variété à

collet violet, entre ovale et rond, destinée à être cuisinée à l'état naturel, et une variété blanche, parfaitement ronde, pour la compote aux raves. En 2023, la sélection est suffisamment avancée pour permettre une multiplication des semences à grande échelle. En 2024, les nouvelles variétés devraient être prêtes pour être proposées en plus large quantité.

La mise en culture expérimentale de l'an dernier a été prometteuse. Le globe à collet violet s'est avéré tendre et beurré sous la dent, avec un arôme doux, excepté pour la peau. Aucune des deux traditions, ni les lanternes de raves, ni leur culture en légume, ne va plus de soi aujourd'hui. On peut espérer que l'obtention de variétés goûteuses ProSpecieRara relance au moins leur utilisation en cuisine.

La variété à collet violet est sortie victorieuse du test de dégustation. Elle peut aussi se consommer crue, p. ex. râpée, en salade.





## VERNISSAGE DE L'EXPOSITION « PRENDRE RACINE – HOMMES ET PLANTES EN EXIL »

L'exposition retrace le parcours de réfugiés huguenots. Pour eux, la Suisse a été le premier pays d'asile et surtout de transit. Aux portes de Genève, ils ont cultivé des légumes qui étaient jusqu'alors inconnus ou du moins inhabituels dans notre pays. Ce fut la base de variétés locales qui conquirent leur heure de gloire dans notre pays. La première étape de l'exposition bilingue a lieu au Stiftsgarten à Berne – un jardin variétal de ProSpecieRara.

2 septembre 2023, à partir de 17 h 30  
Badgasse 40, 3011 Berne



## 11<sup>e</sup> MARCHÉ D'AUTOMNE PROSPECIERARA DE LAUSANNE

Cette onzième édition s'annonce à nouveau riche en diversité. Stands de nourriture, dégustations, animations et exposition animale seront au rendez-vous. Les productrices et producteurs vous attendent pour des moments d'échange dans un cadre unique. La bourse aux semences ravira à nouveau les jardiniers et jardinières en quête de nouveautés.

10 septembre 2023, 9 h – 17 h  
Signal de Sauvabelin, 1018 Lausanne/VD

Vous trouverez tous les détails sur les cours et les informations actualisées sur tous les événements sous

[www.prospecierara.ch/fr/calendrier](http://www.prospecierara.ch/fr/calendrier)

## VISITES & ATELIERS

### RENCONTRE ET FORMATION CONTINUE DU RÉSEAU DE MULTIPLICATION DE PROSPECIERARA

Cette journée est réservée aux personnes actives dans la multiplication de semences pour notre réseau de conservation et d'échange. Après la visite du jardin de Marielle et Rolf, nous participerons à un atelier collaboratif de récolte et conditionnement de semences sur place. L'atelier sera suivi d'un apéritif et d'une collation.

26 août 2023, 15 h – 19 h  
Jardin de multiplication privé à Fribourg/FR

### ATELIER SUR LA PÊCHE DE VIGNE

Lors de cet atelier, vous découvrirez l'histoire de cette culture, la diversité que celle-ci abrite, où planter les arbres et comment les multiplier.

2 septembre 2023, 10 h – 11 h 30  
Jardin botanique de Genève

### VISITE ET DÉGUSTATION AUX VERGERS D'AIGLE ET D'YVORNE

C'est aussi l'opportunité de découvrir le verger de Martine et Bertrand Cheseaux qui produisent une grande diversité de fruits et leur vente directe.

18 novembre, 14 h – 16 h  
1860 Aigle/VD

## COURS

### POLLINISATION ET RÉCOLTES

3<sup>ème</sup> cours d'une série de 4 sur la récolte de graines.

4 septembre 2023, 18 h – 20 h 30  
Serres de Belle-Idée, 1225 Chêne-Bourg/GE

### WEEK-END D'INTRODUCTION À LA PERMACULTURE

Les cours théoriques seront alternés avec des exercices pratiques dans le jardin, adaptés selon la saison.

23 & 24 septembre 2023  
1232 Confignon/GE

### FORMATION: DÉTENTION DE PETITS RUMINANTS – CAPRINS

Ce cours s'adresse à tous ceux qui ont récemment acquis des caprins ou qui désirent se lancer dans l'élevage de races rustiques menacées.

7 octobre 2023, 9 h – 16 h 45  
1725 Posieux/FR

### BATTAGE, NETTOYAGE ET CONSERVATION DES GRAINES

Ce dernier cours d'une série de 4 s'appuie sur la récolte, le tri et nettoyage des graines.

9 octobre 2023, 18 h – 20 h 30  
Serres de Belle-Idée, 1225 Chêne-Bourg/GE

# Une bonne solution : l'arbre à plusieurs variétés



Gertrud Burger, responsable du secteur des végétaux

**Lorsqu'on a peu de place au jardin, mais qu'on ne voudrait pas se priver d'y avoir une pluralité de délicieuses variétés fruitières, un arbre porteur de plusieurs variétés peut être la solution.**

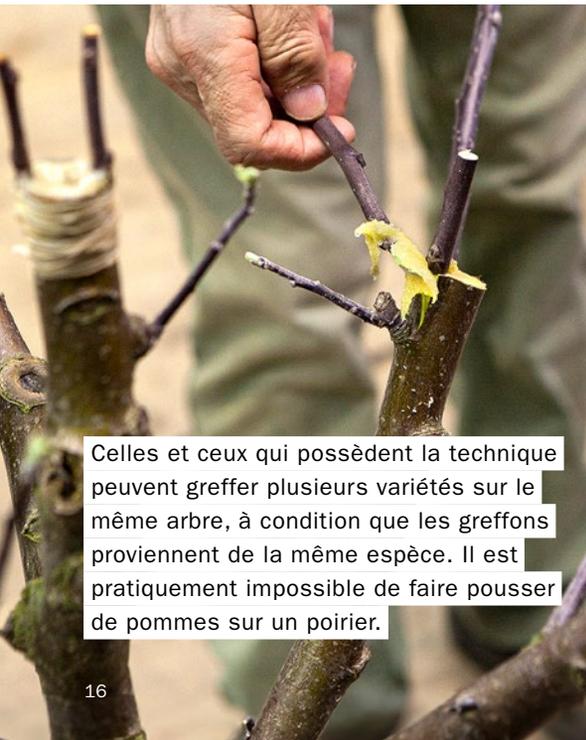


La diversité dans un espace réduit.

Y a-t-il quelque chose qui vous frappe sur cette photo? Très probablement, car on n'a pas besoin de s'y connaître pour s'apercevoir que le même arbre porte à la fois des prunes jaunes et bleues. Ce n'est pas un effet dû à Photoshop! Pas davantage qu'au génie génétique ni à d'autres procédés récents de sélection. Tout au contraire. La technique utilisée pour cet arbre remonte à la nuit des temps. Les Romains la pratiquaient déjà.

## UNE ROUMAINE À BÂLE-CAMPAGNE

La prune jaune à gauche sur la photo est la 'Prune Abricot d'Oltingen'. Elle a été signalée en 2010 à ProSpecieRara pour être sauvegardée. Il n'y avait plus à Oltingen/BL que trois vieux arbres et trois arbres jeunes qui la portaient. On l'appelait « Aprikosenpflaume » (prune abricot) à cause de la couleur jaune foncé, évoquant l'abricot, dont se paraient les fruits mûrs. Ce n'est également qu'à maturité que la variété développe son beau parfum. La patience est récompensée! Nous avons commencé par chercher si elle correspond à une variété établie. Nos échanges avec des collègues pomologues de l'étranger nous a permis de constater qu'elle correspond à la 'Rudolphspflaume', une variété d'abord décrite en 1842 en Transylvanie, dans l'actuelle Roumanie.



Celles et ceux qui possèdent la technique peuvent greffer plusieurs variétés sur le même arbre, à condition que les greffons proviennent de la même espèce. Il est pratiquement impossible de faire pousser de pommes sur un poirier.



En Suisse, elle n'a jamais été connue sous ce nom; avec le temps, c'est sous celui de 'Prune Abricot d'Oltingen' qu'elle était cultivée, diffusée et sauvegardée. C'est pourquoi nous avons décidé de conserver cette dénomination.

## UN ARBRE – PLUSIEURS VARIÉTÉS

Mais comment se fait-il qu'elle pousse sur le même arbre que la variété bleue 'Anna Späth', à droite sur la photo? La clé du mystère, en l'occurrence, c'est le greffage. Si on plante le noyau d'un fruit, on obtiendra certes un jeune arbre qui, après quelques années, portera des fruits. Mais le plus souvent, ceux-ci ne correspondront plus à la variété d'origine. Cela s'explique par le fait que le noyau était le produit d'un croisement, des abeilles ayant déposé dans la fleur le pollen d'une autre variété. De nombreuses variétés sont allogames (elles se fécondent par pollinisation croisée), voire autostériles (elles ne peuvent pas être fécondées par le pollen de la même variété). Les variétés de pommes et de poires sont pratiquement toutes autostériles, alors qu'il existe chez les cerises et les prunes des variétés autofertiles.

Si on désire cultiver un nouvel arbre de la même variété, il faut recourir au greffage, autrement dit à la multiplication végétative. Le greffage est un procédé consistant à unir

## PLANTONS LA RARETÉ



La présente contribution fait partie de notre projet « Plantons la rareté! ». Vous trouverez sous [plantonslararete.ch](http://plantonslararete.ch) de nombreux articles et vidéos, avec des conseils et des informations plus poussées sur les variétés rares. Vous pouvez également y décrire votre variété préférée, et peut-être gagner le Carnet du jardin – une publication bien conçue, faite pour vous accompagner au jardin, pleine de bons conseils, notamment sur les différentes techniques de multiplication.

[www.plantonslararete.ch](http://www.plantonslararete.ch)

un rameau greffon (rameau de l'année de la variété qu'on souhaite multiplier) à un porte greffe (le tronc ou une branche principale d'un arbre préexistant). Il existe plusieurs techniques quant au procédé précis et au moment du greffage. Si vous souhaitez en apprendre davantage, rendez-vous sur notre site Internet, ainsi, bien entendu, qu'à nos cours de greffage des arbres fruitiers. Le greffage en couronne au tout début du printemps est une technique abordable même pour des non-spécialistes.

C'est ainsi qu'on peut parfaitement greffer plusieurs variétés sur un même arbre et obtenir un arbre porteur de multiples variétés. Lorsqu'on dispose d'un espace limité, c'est une solution qui prend peu de place et qui permet tout de même de cultiver, et de savourer, plusieurs variétés.

### **i** ACQUÉRIR UN ARBRE PORTEUR DE PLUSIEURS VARIÉTÉS

Il arrive qu'on trouve chez les pépiniéristes proposant un grand choix de variétés des arbres déjà porteurs de plusieurs variétés. Rechercher avec « Arbres & arbustes » sur : [www.prospecierara.ch/cartedeladiversite](http://www.prospecierara.ch/cartedeladiversite)

# Gracieux

## feu d'artifice



**Lina Sandrin, responsable  
projets plantes d'ornement**

**Espèce: Aster cordifolius –  
Aster à feuilles cordées  
Variété: 'Silver Spray'**

Quelle meilleure annonce de l'arrivée de l'été indien que l'aster à fleurs cordées, originaire d'Amérique du Nord ? ProSpecieRara a intégré une variété de cette belle espèce : la 'Silver Spray'. Elle figurait dès 1930 au catalogue d'une pépinière bâloise spécialisée dans les vivaces. Les petites fleurs du 'Silver Spray' sont de couleur blanc-violet tendre et forment comme un nuage dans les massifs. La couleur des pétales de cette variété, rare parmi les multiples variétés bleues, est nettement plus claire que la forme sauvage bleu-violet.

Ces petites fleurs éclosent en grand nombre en septembre et en octobre. Elles sont un vrai garde-manger pour les insectes; l'abondante floraison tardive profite tout particulièrement aux abeilles. L'arbuste atteint environ 120 cm de haut et forme un massif vigoureux, légèrement retombant, caractéristiques bienvenues dans un jardin proche de la nature. Cet arbuste apprécie les emplacements ensoleillés ou mi-ombragés, ainsi qu'un sol frais. Il s'y avère robuste et persistant. La variété 'Silver Spray' résiste très bien à l'hiver. Elle est également belle en fleur coupée. Associée aux dahlias, ses panicules légèrement retombantes composent un beau bouquet.

Se référer au Catalogue des variétés pour de plus amples informations sur la variété et sa disponibilité [www.prospecierara.ch/fr/vegetaux/catalogue-des-varietes](http://www.prospecierara.ch/fr/vegetaux/catalogue-des-varietes) → mot-clé «Silver Spray»

### UN LEGS EN FAVEUR DE LA BIODIVERSITÉ

Beaucoup de gens ressentent le besoin de léguer à la postérité quelque chose qui compte à leurs yeux. Depuis l'entrée en vigueur du nouveau droit successoral le 1<sup>er</sup> janvier 2023, les testataires et testatrices ont davantage de marge de manœuvre pour planifier leur succession car ils peuvent désormais disposer à leur guise d'une part plus importante de la succession.

Vous désirez favoriser une cause qui vous tient à cœur dans la vie ? En incluant ProSpecieRara dans votre testament, vous faites un geste comparable à la plantation d'un arbre à haute tige ou à la création d'un jardin. Les personnes qui ont planté des arbres ou créé des jardins ne verront peut-être jamais leur œuvre s'accomplir dans toute son ampleur, mais elles savent que quelque chose qui compte leur survivra. ProSpecieRara offre de nombreuses possibilités de faire des cadeaux aux générations futures. Les vergers, les collections de différentes plantes cultivées ou les races d'animaux de rente dignes d'être sauvegardées sont, dans leur diversité, les garants de notre sécurité alimentaire et un investissement précieux pour l'avenir. Un grand merci de penser à nous.

Béla Bartha, notre directeur, se fera un plaisir de vous renseigner.

Téléphone : 061 545 99 21.

[www.prospecierara.ch/fr/microsites/don/legs-heritages](http://www.prospecierara.ch/fr/microsites/don/legs-heritages)

# IMPRESSUM

Le magazine « rara » paraît quatre fois par an en français et en allemand, et trois fois en italien.

Éditeur: Fondation ProSpecieRara, Bâle, Suisse

Rédaction: Simone Krüsi, Natalie Stimac

Textes: Gertrud Burger, Philipp Holzherr, Anna Kornicker, Simone Krüsi, Lina Sandrin

Traduction: Irène Kruse, Natalie Stimac

Relecture: Alain Sahuc

Photos: ProSpecieRara, sauf indication contraire

Layout: Reaktor AG, Kommunikationsagentur ASW, Aarau

Impression: ZT Medien AG, 4800 Zofingen

Papier: BalancePure®, 100% Recycling, 90 g/m<sup>2</sup>

Tirage: 7400 expl. en français, 32 200 expl. en allemand

Le film de protection en polyéthylène utilisé actuellement présente le meilleur bilan écologique en raison de sa faible consommation de matière. Pour en savoir plus: [www.prospecierara.ch/fr/film-plastique](http://www.prospecierara.ch/fr/film-plastique)

## AIDEZ-NOUS !

En guise de remerciement, ProSpecieRara vous propose de :

- ✓ Recevoir trimestriellement le magazine « rara » pour obtenir de plus amples informations sur le travail mené par la Fondation en faveur de la sauvegarde de la diversité, ainsi que sur les cours et autres manifestations ouvertes à la participation du public.
- ✓ Recevoir gratuitement quelques portions de semences de variétés rares pour votre jardin ou votre balcon, par le biais du réseau de conservation.
- ✓ Bénéficier de réductions sur le prix des cours, p.ex. les cours d'entretien des arbres ou de multiplication de semences.



Adhésion plus: CHF 120.-/an, Adhésion: CHF 70.-/an

Adhésion couple: CHF 90.-/an, Adhésion junior (jusqu'à 25 ans): CHF 35.-/an



Pour vos dons:

IBAN CH29 0900 0000 9000 1480 3

[www.prospecierara.ch/don](http://www.prospecierara.ch/don)

## FONDATION PROSPECIERARA

Fondation suisse pour la diversité patrimoniale et génétique liée aux végétaux et aux animaux.

ProSpecieRara Suisse romande  
c/o Conservatoire et Jardin botaniques de Genève  
Case postale 71  
1292 Chambésy  
Suisse  
Téléphone +41 22 418 52 25  
Fax +41 22 418 51 01  
[romandie@prospecierara.ch](mailto:romandie@prospecierara.ch)  
[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

ProSpecieRara  
Direction  
Unter Brüglingen 6  
4052 Basel  
Schweiz  
Telefon +41 61 545 99 11  
Fax +41 61 545 99 12  
[info@prospecierara.ch](mailto:info@prospecierara.ch)  
[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

ProSpecieRara Svizzera italiana  
Vicolo S.ta Lucia 2  
6854 San Pietro  
Svizzera  
Telefono +41 91 630 98 57  
[vocedelsud@prospecierara.ch](mailto:vocedelsud@prospecierara.ch)  
[www.prospecierara.ch](http://www.prospecierara.ch)

# plantons LA rareté!

Quelle est votre variété préférée?

**Décrire sa variété préférée et  
gagner un carnet du jardin!**

(rempli de conseils sur les variétés, d'instructions,  
d'espace pour les notes personnelles et plus encore)

Participez  
maintenant sur  
[plantonslararete.ch](http://plantonslararete.ch)



**Les variétés ProSpecieRara sont  
uniques, tout comme vos goûts.**

La douceur relevée de la tomate 'Cœur de Bœuf', l'acidité croquante de la 'Pomme Cloche' ou le pavot 'De Reconvilier', qui est très convoité par les pollinisateurs: il existe plein de raisons de s'attacher à une variété rare. Dites-nous maintenant quelle est votre

variété préférée et décrivez ce qui fait toute sa particularité. Si vous arrivez à susciter l'enthousiasme d'autres personnes, vous gagnerez peut-être l'un de nos 200 carnets du jardin conçus avec soin et des semences de trois variétés singulières.



Fondation suisse pour  
la diversité patrimoniale  
et génétique liée aux  
végétaux et aux animaux

Le Fonds Coop pour le développement  
durable soutient ce projet.

**coop**